

白告行銀利有即望代根嗎

The Mercantile Bank of India Ltd.  
(Incorporated in England.)

啟者本行創設有年茲將本行情形詳開如左  
本行批准共備本銀三百萬磅 取定本銀一百八十萬  
磅 已收本銀一百零九萬磅 餘盈之款共一百一十  
五萬磅本銀行總寫字樓在倫敦 凡諸仕商存寄本銀  
行之款限期及利息可到銀行面商而來往短期款則以  
二巴仙按日計算每六個月該利息銀未及五元無息伸  
算凡屬本銀行應為之生理本銀行均可承造 諸君光  
顧請移 玉惠臨面商便妥  
英一千九百廿三年四月廿七號  
嗎根代望有利銀行駐叻總司理李順謹啟

Tues. 6 Nov. 1923

# 報新匯總

## THE UNION TIMES.

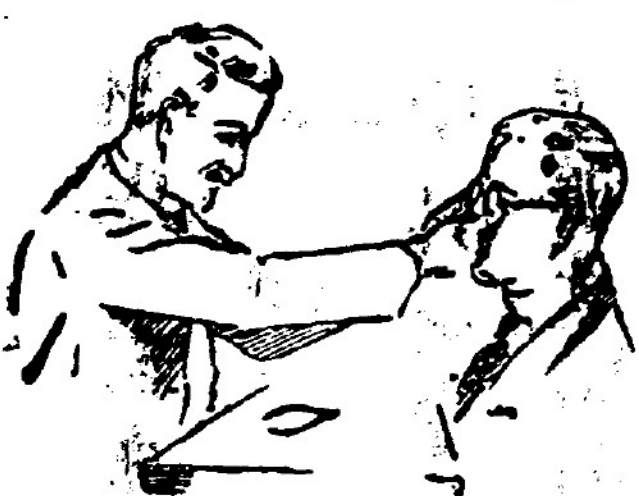
號六十二百一牌門力得實祿哥即街寧吉坡嘉星在所行發總 [浦春梅人行發登印督]

Printed and Published by Boey Chuan Poh at THE UNION TIMES PRESS, Co.  
No. 126, Cross Street, Singapore. 號九十六百二風律德 Telephone No. 269

(號一十六百二千五第紙聞新)

日八廿月九亥癸次歲年四十七百四千二子孔  
二拜禮日六月一十年二十國民華中

君之眼  
曾與眼  
學士為之  
裝配乎



戴眼鏡  
妥方法  
眼方學  
為之裝  
至雙瞳  
中央

山仔頂  
十五號  
中國東方眼鏡公司

# 房藥大興中坡嘉新

頭標水烟戒

Beware of Imitation.

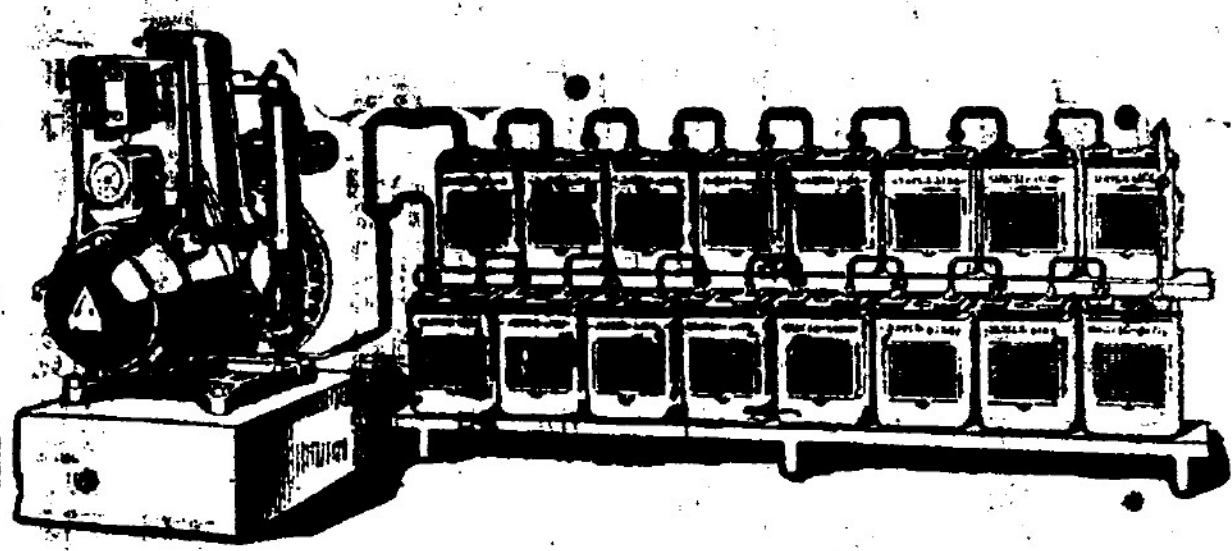
庄假防提  
庄正房藥大興中

CHONG SHENG DISPENSARY LTD.

鴉片遺毒盡人皆知自前清流人  
我多喜吸之故漸而成癮則外人  
笑我半病之中華國由是起焉查  
其害有五大欺匪特虛耗金錢  
破費時日尤屬小事更甚者壯則  
轉而為弱弱則轉而為癮終日纏  
綿如一病夫且受以頭等廢人之  
徽號加焉與言及此良可嘆矣自  
禁烟條例發出多年早為世界萬  
國所公認而際此土產跌價之秋  
吾僑貧乏極點若增以烟癖其何  
以堪則稍具人心者其尚可泄泄  
之戒斷而不下決心早予為切實  
之困難吾僑之黑幕則然憫之故  
特搜覽內外羣書精選中西聖藥  
不惜重資製煉而成名爲中西  
戒烟水務以引僑胞脫離癮爲  
目的此藥水出世十有餘年歷爲  
僑胞所贊許曾於皇家醫生及  
學師考驗並無嗎啡等毒藥中  
以此藥水戒除烟癖者不下萬計  
然或有欲戒而未及知者此藥  
者故特再登報端俾僑胞有美  
此藥水性極和平不寒不燥無論  
新癮舊癮照法服食一二枝便可  
能戒斷而於戒烟之人毫無痛苦  
并能開胃提神清腸除一切烟  
毒功效最偉請速用法另詳單  
有志戒烟者請速試俾早離黑  
籍還我健康本主人之所厚望也

唯一藥驗中興戒烟藥水  
欲離黑籍  
須要注意

每樽銀一元 發行價極相宜  
星架坡中興大藥房謹啟



機燈電之球力參

凡屋內平安置一副參力球  
之電機其電汽足能供設四  
十二枝燈之汽用且兼能供  
設一電扇也況且如汽車  
(即毛多加)之電箱(即不打厘)內之  
電汽用完時則可由該機放  
出之汽入諸該箱其簡便非  
常 諸君光顧請到本坡呀  
恒利有限公司內電機部購  
置可也  
英一千九百廿二年六月十三號  
星加坡呀恒利有限公司告白

民國十二年五月十一日

子囑白密酒此酒最宜熱帶之用經歷五十年之經驗始  
有今日之優良者也決無變酸發毒之患此佈

St Pauli  
"Girl Brand" Beer



Chop Prompan

家非常歡迎以  
其價目物質又  
均遠勝別家者  
也 君當購飲  
時務須購買女

Sole Importers:- S. S. & F. M. S.  
African & Eastern Trade Corporation, Ltd.  
(INCORPORATED in ENGLAND)

Singapore

人理代一唯府州四及府州三  
啓司公限有務商方東洲非



粉粉搬運，蓋恐稍遲，將無客車搬運也。至剩下北江一帶，所有之兵力，統計不逾三千人，若北軍果大舉入粵，殊不易支持云。



## ▲坡督之行旌

▲議政局各議案通過第三讀會

第三次宣讀後，已一致通過：一千九百二十一

## ▲希圖勒索被逮

# ▲火警例誌

# ▲新建海軍根據地之委任官員

## ▲勒索又聞

### ▲車夫打架案尙須覆審

### ▲巡捕之寄宿舍被盜紀聞

## ▲騙案判監

## ▲私烟案層出不窮

1. The first step is to identify the problem or question that needs to be addressed. This involves understanding the context and the specific requirements of the task.

## ▲竊木被拘

懸賞緝兇誌聞

私入禮拜堂胡爲

副巡捕預烈氏、偕差前往詩

## ▲印人新年之預聞

慈欲何爲，旋被公差窺見，

茲聞該社足球隊，定明

工部局衛生官報告云、自前

生理會齊節逾期不

年九月廿八日

屏

**THE UNIVERSITY OF CHICAGO**

（即夏歷十月十八日）爲初選開票

# 退股聲明

啟者人陳蓬記無干特此

二屬同人大會釐訂通過

九月十四日

神再服全愈茲家人有疾

然地位此次本埠因雙十

右披閱亦經簽號鶴籀時

育老於商場富有閱歷守

## ◎鄭重聲明

以免後論

\_\_\_\_\_

限由一九廿四年一月一號起以

政務司署投票可也

居鑒之城市地點給牌一個

六條石之城市地點給牌一

大笨簾港口之鄉村給牌一

板槽之保留鄉村區域給牌

律模之鄉村給牌一個

取出牌照於期限內有全權在牌

正當經營及依期繳費並須先

◎承頂舖廣告

五







會豐商店經理



粥之小販云、

Kwong Sang Hong & Co., Ltd.  
 (Incorporated in Hong Kong).  
 香港 廣生行有限公司

潮州何興記  
大埔何添記  
石馬路門牌廿一號  
南興號披露  
SINGAPORE  
接洽無誤  
現理各  
總舖

歡迎 (電話第二二五二號)  
 正主席陸蓬山 副主席雷德森  
 督鄧仲澤 司理 余竹生  
 (Incorporated in Hong Kong)  
 Book On Assurance Co. Ltd. 28 South Canal Road

收香港省城汕頭潮州大埔等處保家銀信  
快捷異常滙水格外克己以廣招徠 諸君  
惠顧無任歡迎如係外埠寄信者可將款由  
信局寄來一體料理妥善特此敬告

香港志成號  
省城廣大通  
汕頭南成發  
潮州何興記  
大埔何添記

滙兌經理處

(英文通信處)  
CHOP NAM HENG-  
No. 21 HOKIEN STREET  
SINGAPORE

石馬路門牌廿一號  
南興號披露

民國十二年七月四日

---

中仍不得抽起多過四次特預爲聲明統希  
原諒幸甚 本報營業部特告

●福安水火保險公司叻局告白

本公司實備資本一百萬元專保人壽水火險在香港開辦已歷二十餘載上海北京營口廣州石叻暹羅安南均有分局信用昭著在英京政府註冊繳存保證金二萬二千磅又在石叻政府繳存保證金十萬英其餘在香港(上海)暹羅俱置有鉅款物業足徵本公司資本充實兼之辦事通融賠償快捷久爲各埠僑胞信仰茲設叻局在本坡玻璃後掃干那律門牌廿八號二樓如蒙 賜顧請到本局與司理人接洽無任歡迎 (電話第二二五二號)

總局正主席陸蓬山 副主席雷應發  
總監督鄧仲澤 司理 余竹生

(Incorporated in Hong Kong.)  
Fook On Assurance Co. Ltd. 28 South Canal Road  
石叻分局司理許佩金

民國元年二月廿二日



著名良藥

# 美國燕醫生

解血毒藥 除痰聖藥 補血除蟲藥 引藥出外病 去風藥 補瀉丸

價甚克己 大幫批發

南洋總售 石叻庇能怡保太平金豐會商店

總代理 石叻庇能怡保太平金豐會商店

## 廣東新聞四

▲賑災員函述博羅近狀 昨三江賑災會員張百川、由石龍函告該會所、述災情及博羅動靜、有足錄者、記之如次、百川於二十二日三時抵石龍、小南洋則於本日十二時始行抵步、是日適遇三堂同人由博返龍、當即趨往探詢地方情形、并賑濟手續、據崇正總理范君炳堃云、博羅災民、現調查共三千二百三十八人、每人派米四升、受災較慘者派米八升、按戶給票到領、惟患病者居多、以患虛寒發冷者為多、到所求診者、每日三百人左右、最急者厥為棉衣與米二種、至軍事情形、則城內每日均聞槍聲、但軍隊林立、當不至發生意外、各軍拉夫役、頗涉滋擾云云、據述如此、當即返船、與各同事商議、以此大出發賑賑濟、係經大會議決、適因李君事故、是以累為耽延、刻下災情萬急、若再稍事遲延、固無以慰災黎之望、更恐貽人口實、一致決定、即行出發、惟本船入水三尺、而江水僅得二尺、無法拖運、適第一師飛機輪、於明晨六時赴博、因往謁見該師總運部何所長、請其將米船二艘、共一百包、并各種藥品、拖運到博、刻經答允、准於明晨啟程、至小南洋亦擬隨行、如每水則一同上博、否則則回石龍、以便居中策應、茲特將情形函達、抵博後容續函佈、專此即頌台祉、張百川等同啟、

▲劉志陸致漳州及潮梅各界電 廣東通訊社記者通訊云、茲探得劉軍長志陸、致漳州及潮梅各界電文二則、分誌如下、(一)致漳州各界電文、漳州周局長、許縣長、商會、農會、教育會、各局所、閩南日報均鑒、陸於昨日由汕出發、一路兼程西向、救切經冠、現已於文(十二)日率部進抵老隆、秋風成馬、不盡依隨、謹電奉聞、諸希亮察、劉志陸叩、(二)致潮梅各界電文、汕頭潮州松口興寧五華各局分送各縣長各縣議會各商會教育會各局所均鑒、陸於昨日隨林總指揮由汕出發、一路兼程西向、救切經冠、現已於文(十二)日率部進抵老隆、秋風成馬、不盡依隨、謹電奉聞、諸希亮察、劉志陸叩、

▲劉志陸抵義合、蛇江回省、想念為勞、謹電奉聞、諸希亮察、劉志陸叩、

## 楊耀宗 馳名良藥

第一搜毒丸 包愈骨痛癰毒結毒新舊餘毒未清殘危重症腫痛癰疽到即解限日愈好

解毒骨痛水 此散能治諸症生肌口百發百中乃瘡科之良藥也

生肌散 此膏中外第一家專治火損傷外科損傷腐爛

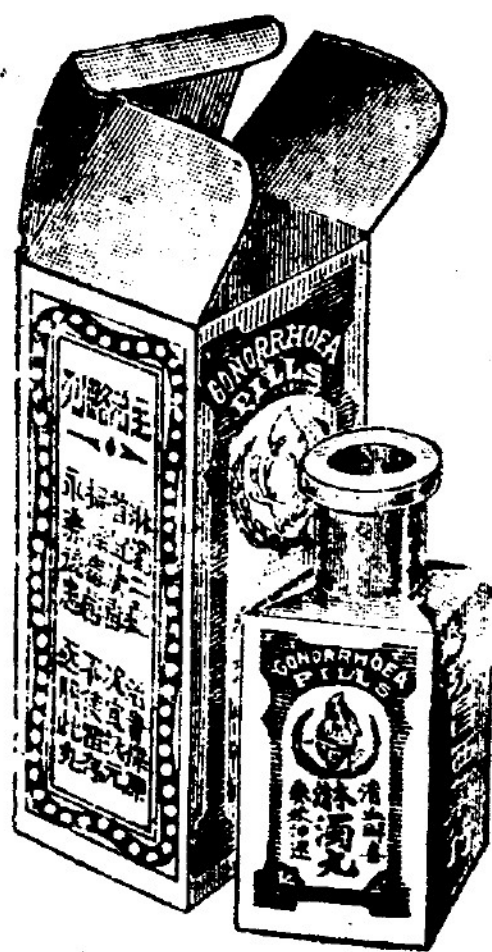
護身丸 此丸固本生血夜尿多病腰膝軟痛強壯身體延年益壽補中之聖藥

固腎丸 此丸固本生血夜尿多病腰膝軟痛強壯身體延年益壽補中之聖藥

洗除毒水 外科各症應除毒藥水實效消白

止痛止毒水 專治傳染毒症止痛止毒酒濕熱毒刺痛等症立能全愈兩神效功

總代理 石叻會豐商店



**白濁洗**  
射洗白濁  
藥水  
△白濁之症本極尋常世人患此每每忽忽故有數年不愈者其劇烈時異常痛苦服各種藥則時止時發此不明斯症之由耳蓋濁毒為腐精所致有微細毒蟲積內服藥丸總不能直達精管欲斷根全愈非用藥水射洗不能清源節源流轉洗白濁白濁藥水有滅毒之功請試用之方知其言不謬也  
每瓶五角 每打五元

淋濁之發生俱由於濕毒滲透之發生半由於人慾惟天生民乃陰陽感召事屬等閒而因慾相薄即有遺毒互傳淋濁因之出現斯症也蓋毒於膀胱刺激于尿管如膏如石痛不可言或白或黃色水尤令人駭異殊不知淋濁之毒實為腐精所致微細毒蟲非服丸不能搜其毒之根而非射洗更不難清其毒之為射洗可以直達精管也欲清源節本誠難得之良藥及射洗白濁藥水所以為一捐本主人幾經研究搜括中西治法得此解毒清血補精扶元之良方並妙製不用求人之射洗器具一面服食以治內一面射洗以治外相須為用奏效倍捷而量是以購用者莫不稱贊實屬名遠近中外各埠求過於供非誇大其詞也試服即知請認明老牌為幸 (服法) 每日三次 大瓶一員半 小瓶七毫半

**壽眉丸**  
LONGEVITY PILLS  
此丸極品壽眉丸天下馳名最大功力收效神速之強體良劑為各界人士稱許餘數影彰凡有先天不足後天失調以致真氣日衰精神日竭百病叢生有種種之藥石亦不能收其實效也本醫生有鑒乎此願將生平獨得之秘方加以研究務使氣味純和功力強大雖身體虛弱最危最甚至不能生育者試服此丸壽眉丸一樽照法服用可保精神強壯體健異常雖久未受孕者均皆見效宜男之慶無量無量之無子者試服之即知此丸為宜男聖藥效力神速此丸每次二小粒計重不過數厘每日三次統計不過一二分與別項大不相同真靈丹寶藥也各埠大藥房大商店均有代售每打計五員每瓶二元五角

總代理 石叻會豐商店



紀連渣 摩托車輪  
最可靠 最經濟  
紀連渣 摩托車輪並非試驗之品質  
乃摩托車輪實業界之創製者也

摩托車輪

唯一分發代理 威廉公司



福建新聞

八軍事近訊 藏黃勝手 喧傳甚久 尚未見事實 緣因黃大偉  
難見客于孫中山 故對此事遲疑未決 自居覺生光緒雲抵廈  
極力從中撮合 已得各方面之贊許 聞黃氏已電請陳炯明  
日居氏決赴漳州一行 以竟全功 至四圍敵軍之專車 已盡  
數回汕接應 可無問題 惟同路之劉五店孫(傳芳)軍 馬巷王  
(永泉)軍及嵩嶼之王獻臣軍等 現又積極調度 其他如海軍  
因未奉杜錫珪令 表示不便與省軍一致 已電令金門某二艦  
回泊馬尾 故本埠防務較前 趨安云 又另訊云 頃聞楊漢  
烈與謝山等軍首領將派代表來廈 參與軍事會議 俟開議後  
各軍當分頭反攻 以恢復失地云  
八事決入漳 民黨巨子居正與安福系之光雲錦及隨從之白宋等  
一行五六人 於昨日事舟入漳 聞與黃大偉有所接洽 居君善  
文學而有戰畧 早為國民所崇仰 此次來閩 必於時局大有裨  
益也  
八王獻臣果重慶 王獻臣應洛與之命 積極籌畫 以效  
忠直系 不願傍人唾棄 雖著失敗 尤不悔禍 茲據傳聞消  
息 王氏昨日由漳州乘輕便車抵漳 旋到嵩嶼 昨已渡海抵  
居君處 聞將復出其一種佈告 以清人聽聞之手段  
八漢氏回粵之確訊 駐漳洪兆麟奉陳炯明電召回粵 經於兩日  
前自漳起程 漳海軍務 概由黃大偉氏主持 據所傳說 漳碼  
時局 不日將有大變動云  
八通濟河向流連 駐守金門之北方軍艦 來來去去 殊無定踪  
日前應海客 繼又由馬江開來金門駐泊 茲聞該二艦又已  
開去 刻下龍泊該港外者 有通濟一艦而已 不知作何勾當  
猶在流連忘返也  
八孫傳芳親自出馬 北軍將領開軍事會議 既已閉幕 王  
獻臣之代表張善德 且於七日晚間搭同鼓浪嶼而去 會諸前報  
聞周蔭人亦於是晚(八日)回漳 至所議之結果如何 事關軍  
事秘密 無從探悉 所知者則孫王執任督辦之問題耳 及王決  
然要否 孫國榮贊成而行 王且便泉電本分致孫及王獻臣等  
以備到泉後 接洽軍事之用 足見其決心南行 惟王氏所抱  
主旨 則頗深曲 蓋王氏欲取廈門地盤 而謀向漳龍方面發展  
但以本人由小徐一手提拔之故 尚未能與安福系脫離關係  
公然與向安福之廈門軍之周旋 滿擬利用海軍 及王獻  
臣各軍倒戈 後乃取廈門而有之 其最近決定赴泉之唯一主張  
仍在先行肅清永春德化安溪大田四縣 以鞏固其泉永護軍  
使之地位 惟孫氏又接洛與來電 謂援廈一事 急於援永 着  
即刻速進行云云 故孫於會議席上 示以洛與之意 謂此行  
當以援廈第一要義 王因投鼠忌器之故 色其猶豫 孫亦知其  
故 即謂王云 老哥如有困難之處 即由兄弟親赴前敵督師  
亦無不可 王唯唯 而孫氏將親赴下游之訊 遂傳播於外間  
備同時又有王永泉與泉衛成司令之明文發表 蓋王永泉  
向孫要求而來者 王永泉本為乃弟求職守使 孫謂泉永既設  
護軍使 未便再請中央設鎮守使 先予以泉衛成司令 俟將  
來閩南統一 老哥再任閩南護軍使時 再請中央任二弟為泉  
衛守使 所謂二弟者 即王永泉 此項兩司令委任之發表  
即不啻令王永泉代行泉永護軍使之職權也  
八楊樹莊司令 此次回省 因為軍事會議之招 而楊氏到省後  
即發生一種大事 即華乙運糧失蹤是也 華乙係為加入歐  
戰之紀念日 前海軍提督其拍賣 因楊樹莊反對作罷 款次由  
廈來省 中途失蹤 不知去向 楊樹莊頗為着急 現已派通濟  
艦前往尋覓 海軍界多疑該艦為海軍所收買 然事無左證  
証據一說也 至閩省各艦 因未奉杜錫珪令 故表示不能一致  
旋被孫王德惠 又有將由楊樹莊統率再赴金門之說 所聞如  
是 未知確否  
八離遠兵與之同安 葉定國自歸黃大偉收編後 因不改原有面  
目 復派人四處勸導軍餉 被黃氏屢次譴責 葉頗滋怨憤 遂

萬和祥參茸藥行新張廣告

啓者本號特設香港廣東上海汕頭莊督辦  
祖國各省地道藥材參  
茸燕桂以及環球貴品  
藥料兼代理中西各藥  
名藥發行丹膏丸散水  
油凡各界人士蒙賜顧  
許格外克己實為利便  
各埠同業起見諸君惠  
顧採辦大帮或零沽一  
律歡迎貨件包裝妥寄  
此佈告  
BUAN SIANG HOA  
No 3 FISH STREET Singapore  
舖住新加坡 門牌三號  
舖住新加坡 門牌三號  
中華民國十二年 陽曆九月十五日  
萬和祥披露

有重慶民軍放槍 與楊漢烈等軍 互相響應之舉 事為後  
部營長張某知 呈報於黃大偉 乃將該部改編為閩粵邊防軍  
獨立旅 其意蓋欲籠絡張氏 使不別生他念 殊不知張之志以  
仍恢復當時名義較無害於黃 然又恐實力不敵於黃 故昨遂令  
同安各鄉及其本鄉(蓮花山)一帶 每戶須抽人丁一口 以組  
鄉團 其出此舉者 蓋欲擴充兵備 以禦省粵之軍 故識者皆  
以為下遊之戰雲 殊難易了 同安一方必為戰事接觸之先 又  
以孫(傳芳)王(永泉)黃(大偉)葉(定國)互爭雄長 益不能平  
安無事也  
八鼓浪嶼之風潮 鼓浪嶼頭美華布莊 日前有匪徒名情周  
借一口操北音者 到店定製衣服 屆期向支 亦不欠分文 越  
數日該北人自己到美華店 稱我係王永泉所部軍官 欲到廈門  
採買軍需 但恐為賊軍所獲 擬托閣下代為採買 該店東當即  
允諾來廈採買 計值二百元 北人取出廈門三春號票一紙  
載銀三百元 當時即欲找去一百元 該店東謂僅到三春號見票  
始行找銀 北人許之 遂將軍票貼於店前 不肯支付 美華  
號東向三春號見票 三春號認出此係假票 不肯支付 美華  
號東回嶼尋出情周 詢問北人住處 情周答彼係在東嶼與某  
相識 我不知其住何處 美華號東無可如何 徒呼負負而已  
八禁煙查緝處成立 總司令近日注意禁煙 特委任楊大勇為  
禁煙處長 昨十月六日楊處長特出佈告云 照得鴉片毒害  
流毒于人是深 業有明律 久懸厲禁 我軍自駐防閩南以來  
對於禁煙一事 不啻三令五申 原期振興實業 增進元氣 乃  
自軍興之後 此禁漸弛 毒禍漸滋 本處長於本月四日奉總司  
令 委任接辦禁煙查緝處 即日接辦禁煙 業經呈報分佈各  
告在案 本處長奉令辦理 決不稍徇 疾煙如仇 茲再嚴  
對於禁煙禁煙禁煙禁煙 一切查緝禁煙 宜重中斷 嚴定  
規章 嚴厲進行 責無旁貸 自今布告之後 凡各色人等  
務須恪守禁煙 毋得以身嘗試 偷取玩視 違抗 定即執法相繩  
勿謂言之不預也 其各格遵為此佈告

請看 和尙 神效 眼科 不受 謝金  
敬啟者竊憶末前於民國二年避風吉抵星洲首創紅毛橋  
之觀音寺次建龍山禪寺於新加坡之里時高門牌六十  
一號皆賴我 僑胞各大施主 沈添國 傅清池 謝順琴  
暨各界善男信女等大發慈悲慷慨樂輸而成迄今將近  
七載地方叨庇安寧感佩不已伏思鄙人幼年立誓出家非  
為私也研究醫學非圖利也乃連 蔣王孫仙師遺言濟人  
一服九世其昌金語亦非圖今生富貴轉瞬虛浮實欲為來  
世造無量之福德耳是以日禮佛法原祝天下清泰時願醫  
道係與人同安慶蓋內外兩科惟眼科七十二症末稱獨授  
異傳與人不同於是在前在廈門安海龍山寺內閱省龍名及  
今在新加坡龍山寺內每年到寺就醫者查閱日記內每年  
約計二千餘人均限日全愈輕者三日重者七天從無一誤  
屢蒙紳商贊揚神效眼科萬無一失等詞嗟呼地處偏僻離  
寺較遠多者有不知以致常有醫壞十分沉重者始到寺內  
調治見之良可嘆惜竟不思人之兩目乃一身之主最關緊  
要猶天之日月能視萬物無處不至如果一時昏昧必致風  
雲雷雨人之兩眼不明必傷六慾七情非特不能做事而且  
利害匪輕苦不堪言茲末納既蒙我 僑胞各大施主 公  
樂善好施之至意而鄙人應宜以此効力酬報鴻恩不惜重  
本登報不憚勞苦就醫盡心調治俾我 僑胞人等遠近咸  
知而免被人醫害身家之病好我之名亦好我之德不兩  
全其美造福於來世又何須圖利於目前耶恐未週知特此  
奉聞  
來寺就醫者下午自九點鐘至十二點鐘止  
民國十年二月廿六日 星洲龍山禪寺住持僧轉武披露

河水有潤乾水河  
否用有潤乾水河  
河水供人飲用如乾涸則無用矣  
其子女之健康發育長大不然其天賦故父母者  
當以司各脫乳白鱈魚肝油食其子女  
自服之則子女健康強壯父母年老可以享家庭之幸福  
司各脫 油為最著名  
之補劑行銷四十八年衰  
弱之男女老幼服之無不  
見奇効  
頂上青雲選米再到叻中  
註冊商標別人不得冒用  
新嘉坡莫娘有限公司唯一代理

暑熱煩悶求清涼  
(九三七甲)  
丸導清用服須適爽  
在夏季暑熱天氣人民易患便閉之疾且易覺身體疲乏故當此  
際腸胃宜潤利解更宜舒通俾得內腑清潔有序為首要也此種  
良藥首推紅色清導丸俱有新功俾得微利和平之妙品服之無肚  
腹脹痛不舒之虞功和平出自天然紅色清導丸能除疾病頭  
痛之患凡肝火上升頭暈目眩均可服之且使皮膚光潔口氣芬  
芳可免痔瘡痛苦河南沁源勸學所所長馮國香先生來信云家  
嚴曾患大便乾燥之症閱報知貴局之紅色清導丸功用奇妙專  
治斯病因由郵局購服果然靈應藥到病除誠濟世之佳品也特  
為聲明謝忱紅色清導丸凡經售西藥者均有出售或直向  
星加坡馬六甲街三號韋廉士醫生藥局函購每一瓶叻銀六角  
每六瓶三元郵力在內原班四件

頂上青雲選米再到叻中  
註冊商標別人不得冒用  
啟者本棧向由暹羅所出之一號青雲標米向來行銷各地誠推為各庄白  
米之冠自前年歲數不豐叻地米糧尤為欠缺坡政府為重民食  
起見故將米市暫由政府自辦得以維持是以本庄米石遠久未辦  
到叻中茲以新穀既升叻中政府亦已定期將米市貿易之權交回商  
人自辦而敝棧遂得與 諸君再為相見欣慰之意何可言宣茲本棧  
已將選配最上等之青雲標米載至叻中照前規仍由十八間興隆和  
經理一家米市此等精選淨粉西施名製成較諸往年來叻者更加  
潔淨真誠選故其香味等一切尤勝於前諸君有欲採辦者請至興  
隆和號相商自能妥洽特此通告 公安  
民國十年四月廿九日 暹羅興隆棧謹啟











(六續)

(國家大狀師)之答覆 國家大狀師對於此事起見律署之提議 此種事項之公文，目下須俟裁判官之意見，惟就伊個人之意見，對於此事，實不贊成，因此種衙署，只能許予案件中之有法律上之疑點者起訴也。據在於法典中，裁判官之審訊該案者，有權稽考臬署三按察司之商榷，其權限幾等於高等司法院，以裁決案中所發生一切法律之點，倘彼(指裁判官)不能實行此種權限，則國家大狀師能行之，凡於案中得兩造之請求，或伊(國家大狀師)一己之動意，遵照法律上之要點，須留以待高等法院之商榷。

(未完)

茲蒙本坡出入關口部官・送來一千九百二十三年十月份出口橡乳之報告一件・特爲譯出・以供衆覽・

英國、十一萬三千八百零七箱、(每箱作百磅算下做此)十個月共八十八萬五千八百七十一箱、值銀四十五兆三十五萬三千元、比去年十月份、八萬零五百三十八箱、十個月共五十九萬五千二百二十箱、值銀十五兆七十五萬九千元、比對加增二十九萬零六百四十九箱、

美洲、二十九萬一千六百九十九箱、十個月共三百零三萬一千二百一十九箱、值銀一百五十三兆六十七萬八千元、比去年十月份四十五萬六千九百九十二箱、十個月共三百三十七萬六千四百三十一箱、值銀九十二兆四十二萬五千元、比對減少二十四萬八千二百零二箱、

歐洲各國、三萬七千零八十七箱、十個月共三十九萬零九百一十五箱、值銀十九兆四十萬一千元、比去年十月份三萬零一十七箱、十個月共三十一萬五千九百八十四箱、值銀八百零六萬六千元、比對加增七萬四千九百四十一箱、

英屬國、二千四百四十七箱、十個月共五萬九千七百零六箱、值銀三百零五萬元、比去年十月份四千三百五十七箱、十個月共六萬七千九百六十六箱、值銀一兆八十四萬四千元、比對少八千二百六十箱、

日本、三萬四千四百九十九箱、十個月共三十一萬一千零五十四箱、值銀十五兆三十四萬二千元、比去年十月份四萬三千二十九箱、十個月共二十九萬八千九百三十二箱、值銀七兆十九萬二千元、比對增加二萬二千一百二十二箱、

別國、三百七十一箱、十個月二千一百八十六箱、值銀十一萬二千元、比去年十月份四百四十八箱、十個月共三千六百四箱、值銀十萬八千元、比對減少一千四百五十四箱、

是年十月份出口樹乳四十七萬九千九百一十一箱、十個月共六十八萬零九百七十一箱、值銀二百三十六兆九十三萬六千元、比去年十月份六十一萬五千二百三十五箱、十個月四兆十六萬一千一百七十五箱、值銀一百二十六兆零六萬三千元、加增三千七萬七千七百一十二箱、減少三十五萬七千九百一十六箱、二項比對、實加增一萬九千七百九十六箱、

是年十月份入口一十四萬二千零五十六箱、比去年十月八萬四千四百七十四箱、是年十個月入口一兆十九萬一千六百五十一箱、比去年同時五十七萬六千三百一十六箱、

總發行星嘉坡松柏街  
門牌第七號衛安公司

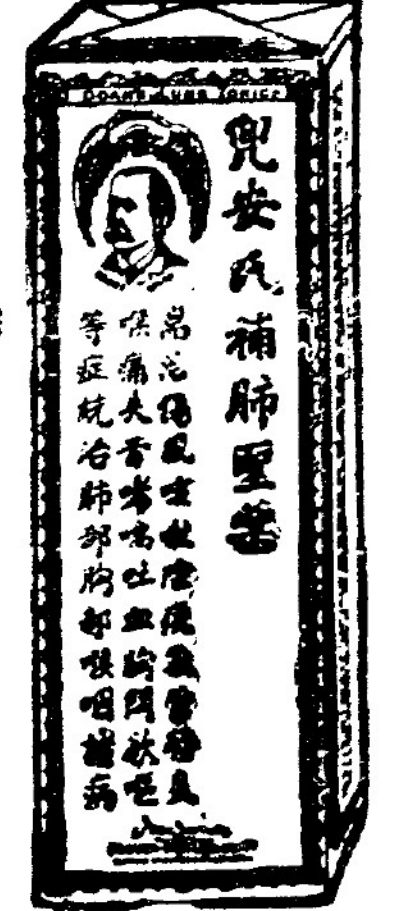
分售處

檳榔嶼 衛安公司  
吉隆坡 廣生號  
芙蓉 廣益商店  
芙蓉 廣益商店  
芙蓉 廣益商店

肺居五臟之首主司呼吸爲吾人生命之第一機關且質最嬌嫩易感外邪一經感冒鼻嚏咳嗽甚至氣管炎肺膜炎咳嗽聲啞咯血等初起時即服此藥必有迅效

# 圖中寓意

兜安氏補肺聖藥



各埠藥房均有出售每瓶七角每打七元 上海江西路七十一號兜安氏西藥公司啓



小說

偵探銀行奇案

(再續) (壁慈譯)

每事只得將就他。但加那仍然是遇事生風。屢次責(足旁)逼我。往日已曾聞他與他的兄長湯姆士密語。說要設法害我。使我不得復舊。昨晚深夜的時候我夢中醒覺。瞥見一人潛進我的臥房。睜眼一看。原來是加那。他便伴睡。伺他。只見他走近櫃檯邊的地氈角。輕放下一件東西。把手帕蓋了。便反身出去。我為他戲弄的手段便不理他。及至今早起來。見房門口地板上。有新灑下的濁油印數處。一時想不出什麼原故。再將櫃檯旁的手帕擡起一看。見是一條銀匙。心中不免疑惑。但並未去拾起細看。正坐在櫃檯旁想時。忽見叔父幾路拔進來。神色慌忙。將眼向房內周圍一望。看見地氈上的銀匙。便拾上前。拾起一看。面上頓露出驚詫的神色。說了一聲這匙為什麼放在這裏。我未及回答。他便走了。後來我問秘書范利。纔知道昨晚失去十萬元。疑我偷了。不禁失驚。因此特來陳說明白。給倫說完了。忽又見有一男子。匆匆走進來。給倫見了此人。忽然面色陡變。只見那人氣喘喘的向倫探長衣裏裏說。我名史梯芬。就是失去現款的主人。我本想昨晚起程赴歐洲。後因附搭的輪船。裝貨未了。改了期。今早到銀行詢問。纔知道昨晚被偷。這女子。既被倫司理思疑。定不是沒有原故的。請官長把他扣留問話。史梯芬說着。只見倫面色變了青。又變了白。衣裏裏點點頭。知道倫了。你問去罷。再喚利利吩咐道。你押送姑娘。送往候審所去罷。話猶未了。只見有一個少年。約有二十歲。面貌秀美。環顧而來。喘聲叫道。倫連銀行總司理的現款。是。是。是。並不是那位姑娘。鄙人名范利。乃是與倫銀行總司理的秘書。因為一時見財起心。把那宗款項偷了。現在良心發現。所以特自到來自首。求官長立即放了那位姑娘。我便能招認一切。偵探長聽了。便把倫開放。復再三詢問范利。范利陳說道。這宗款項。乃是我昨晚偷的。我偷到手後。即往酒店裏飲酒。(未完)

(南)(洋)(大)(酒)(店)(新)(張)(廣)(告)

電話一千九百八十六號

溯自星架坡以來歐美酒店多如林立。獨我華人未曾開設。而各界名士遙臨此地。殊深缺憾。本主人因見及此。是以多方選擇。得小坡勿拉士巴沙律七十七號。即當年西人之大酒店。也地點最為適中。空氣極為清爽。週圍大院屋裏寬敞。樓上房位均有騎樓。今本酒店點綴愈加雅緻。陳設俱仿西式。每房皆有風扇。電燈。磁鐘。各自堂樓下則有西餐。茗菓。酒水。雪羔。日夜常便。至於悅情。則有打波檯。以消遣遊覽。則有電氣車。以乘興。稽帷暫住。堪當游目騁懷。小作逗遛。亦足暢叙幽情。茲擇於本月十八號開張。各界貴客。惠然肯來。無任歡迎。且住食甚屬相宜。服務格外週到。以副僑胞之雅望焉。此佈

邦人之幸福



常復春君

第威德補腎丸壯誠邦人之幸福也。此丸經醫生之介紹及千百之病者。因獲效益。函謝謝彼等。願介紹諸君。也如患  
背痛 骨痛 風濕 腰酸 腎痛 腳痛 小便刺熱 骨節疼痛 鼻脹  
腎炎 石淋 便濁 膀胱虛弱 遺精 尿床 以及婦科諸症  
請向尊處藥房購一瓶。或將贈券寄交本公司。當奉贈樣品一盒。  
各大藥房均有出售

第威德補腎丸。治遺精症。僅用一盒。第威德補腎丸。樣品便足。證其效驗。若購一瓶。必能救君。若苦如逐夜。睡前試服一粒。或二粒。則每當早晨。必使君深覺壯健之效力。故凡一般患有腎病者。即如遺精之類。必能得獲效。益。江西廣信郵局局長。常復春。先生。來函云。鄙人得貴公司。補腎丸。贈送樣品。一瓶。與能救治。遺精。乃又購一大瓶。服完。其覺。有奇效。即夜間飲酒。亦無妨。何妨。碍前此。則不然。自余服第威德。丸。藥。已有九月之久。並未更。患。一病。請將此函。及鄙照。寄諸。報端。俾同病者。亦得享康。健。強。

(姑娘)你是人 還是個鬼呢 (女云)我明  
明是人 青天白日  
那裏有鬼 (僕云)你  
方才中風肚痛 叫我  
去請先生 難道先生  
沒有來 你的病就好  
了嗎 (女云)幸得鄰  
人們 聽我痛得叫苦  
不休 教我快快去買  
虎標消風清快水回來  
用清水沖服 服下一



總發行仰光永安堂大藥房

主人胡文虎謹識

△先生今天的財氣不好

△一罐虎標消風清快水

△了却一個看病大紅包

刻 忽然作瀉 瀉後  
腹痛馬上就止 想風  
毒從大便出了 所以  
出得門來 候你回復  
先生不要來了 一來  
可免先生費心 二來  
可省我們金錢 但此  
時天氣不好 似我這  
樣的病很多 你不妨  
對大家們說說 倘遇  
此症 不要去請先生  
即用消風清快水最  
好的

衰弱疾病

兩瓶更力丸將我醫好



趙逸君

力丸得復康健之情形。彼云。鄙人常年。腰膝多病。因血。液不足。以致。暈眩。軟弱。不能。運用。腦力。及得第威。德。虎。力。丸。始。覺。兩。瓶。所。現。乃。按。序。服用。此。丸。以。保。腦。筋。血液。及。神經。之。最佳。地。位。敬。奉。謝。函。並。介紹。於。同。病。者。第威。德。虎。力。丸。是。能。健。造。富。有。紅。色。血液。之。丸。藥。於。婦。女。尤。具。特。效。

能。使。通。過。經。絡。毫。無。痛。症。疾病。於。男子。則。為。奮。興。之。補。劑。服。之。能。使。享。受。快。活。克。盡。天。職。可。免。疲。倦。之。苦。此。丸。專。治。  
衰弱 血枯症 經期不正 抑鬱 血毒 憔悴 疲倦 腦筋失常 神經  
失力 產後虛弱 肌肉無力 神經疲乏 胃口失常 神經所致之頭痛症  
靈藥如響 不消化症 腦系症 神經炎 壯年衰弱失眠症 以及婦科諸症

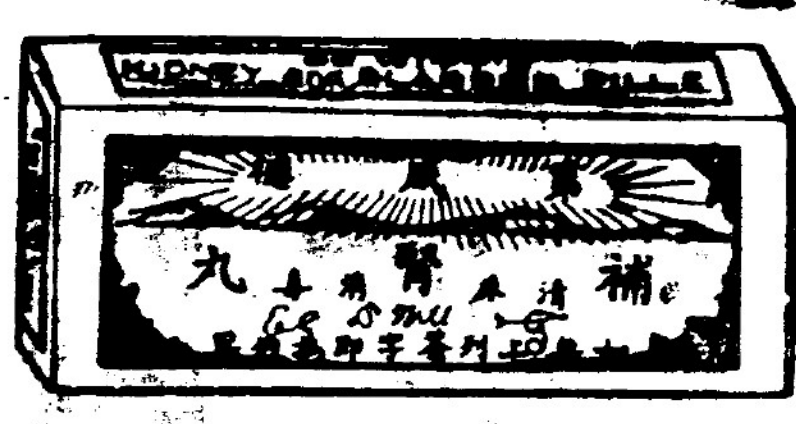
(目價) 每大瓶二元七角半 每半打十五元 各大藥房  
小瓶一元五角 均有出售

第威德虎力丸各大藥房均有出售



造製國英

美隆洋行。發行所。新加坡。實業。通。路。卅六。號。英。商。美。隆。洋。行。  
將此券剪下。寄交本公司。來函。無。郵。票。或。郵。票。不。足。者。恕。不。答。復。  
省。城。街。號。收。銀。  
一。張。 (總。通。新。報)  
五。分。作。爲。寄。交。郵。票。一。份。值。事。  
下。虎。力。丸。樣。品。一。份。值。事。  
省。城。街。號。收。銀。  
一。張。 (總。通。新。報)



造製國英

如。君。向。未。用。過。此。種。本。淡。樣。食。請。將。姓。名。住。址。寄。下。附。郵。票。一。角。即。當。原。班。寄。贈。樣。品。  
(總。通。新。報)  
省。城。街。號。收。銀。  
將此券剪下。寄交本公司。



### 婦科聖藥

治婦女經閉不通 痛經 崩漏 帶下 產後諸症

此藥專治婦女經閉不通 痛經 崩漏 帶下 產後諸症 功效如神 凡患此症者 宜早服之 庶不致誤

### 暖腎丸

治男婦腎虛 陽痿 遺精 早洩 腰膝痠痛 精神不振 諸症

此丸專治男婦腎虛 陽痿 遺精 早洩 腰膝痠痛 精神不振 諸症 功效如神 凡患此症者 宜早服之 庶不致誤

### 杏露

治肺癆 咳嗽 氣喘 痰多 咯血 潮熱 盜汗 諸症

此露專治肺癆 咳嗽 氣喘 痰多 咯血 潮熱 盜汗 諸症 功效如神 凡患此症者 宜早服之 庶不致誤

### 久咳丸

治久咳 氣喘 痰多 肺癆 諸症

此丸專治久咳 氣喘 痰多 肺癆 諸症 功效如神 凡患此症者 宜早服之 庶不致誤

### 蛇頂石

治蛇咬 瘋狗咬 瘡毒 諸症

此石專治蛇咬 瘋狗咬 瘡毒 諸症 功效如神 凡患此症者 宜早服之 庶不致誤

### 林吉源

治胃病 消化不良 腹脹 嘔吐 泄瀉 諸症

此藥專治胃病 消化不良 腹脹 嘔吐 泄瀉 諸症 功效如神 凡患此症者 宜早服之 庶不致誤

### 應驗金丹

治一切奇難雜症 功效如神

此丹專治一切奇難雜症 功效如神 凡患此症者 宜早服之 庶不致誤

### 莫有記

治肺癆 咳嗽 氣喘 痰多 咯血 潮熱 盜汗 諸症

此藥專治肺癆 咳嗽 氣喘 痰多 咯血 潮熱 盜汗 諸症 功效如神 凡患此症者 宜早服之 庶不致誤

### 南洋埠名

治一切奇難雜症 功效如神

此藥專治一切奇難雜症 功效如神 凡患此症者 宜早服之 庶不致誤



石叻安公

神效止痛膏  
溫熱流注大腸失於運通積  
成痔瘡肛門內外腫脹膿  
脫肛便血若生管成漏日  
滋水寒濕腫痛則難治矣  
此膏止痛消腫去管化毒  
有神效此症者用水洗淨  
日搽此敷次自然全愈

止痛經餅  
婦女痛經由寒  
期前後腹痛或  
感腰酸或頭痛  
上下攻刺痛  
(手旁) 奇功  
痛止餅即明

暖腎丸  
治男婦經痛  
神效

治男婦經痛  
神效

杏露  
仁露

立一肺肺內吐熱傷清止咳瘰癧無秘西專合  
切熱萎傷血痰風熱咳效肺生病製法理仁  
可肺肺肺失竅咳痰除屋罕至常成研肺性  
保病燥癆癆癆癆癆癆癆癆癆癆癆癆癆癆

總發行中國上海三馬路 父子大藥房

久咳丸  
專門治咳  
石叻大馬路會豐商店

標商錄登  
此石能醫惡毒  
大瘡時疫毒核  
及蛇蝎蜈蚣癩  
狗貓鼠咬傷等  
症置石患處即  
粘吸不動吸盡  
毒氣自然脫落

胃假防提標商真認  
林吉源  
創製  
泰和甘應萬

莫有記  
治男婦經痛  
神效

介紹宜春閣莫有記監製馳名脚腫聖藥  
主治功效見證書

喂！諸君想得  
最適用之南洋埠名  
最易檢合之南洋埠名  
英漢對照之南洋埠名  
南洋埠名  
（每冊定價一元）  
外埠加郵費二角  
代售處  
石叻 吉靈街總源新報 廣能利隆隆源隆奎  
大馬路先施公司 檳城廣南昌李仲榮  
桂蘭街口德壽棧 檳城廣南昌李仲榮  
Tam Lih 31 Kreta Yey Road  
Singapore  
通信處  
石叻水車路三十一號 編纂兼發行人譚傑夫啟  
民國十二年六月十五



